ceeeeeeee

香港個人資料私隱專員公署及

差餉物業估價署的提醒

Reminders from the Office of the Personal Privacy Commissioner for Personal Data and the Rating and Valuation Department

**个臣**──於使用社交媒體及即時通訊軟件會為 **业**Ⅲ 用戶的個人資料私隱帶來不容忽視的 風險,香港個人資料私隱專員公署(「私隱 公署」)推出了《保障個人資料私隱──使用 社交媒體及即時通訊軟件的指引》供公眾參 考,指引列出相關風險並提供減低風險的實 用建議。

監管局鼓勵持牌人瀏覽該署網頁(www.pcpd.org.hk)閱覽上述指引,如有查詢,請聯絡私隱公署。



另外,差餉物業估價署(「估價署」)發文 建議各持牌人在完成物業交易之前,提醒客 戶有關繳納差餉及/或地租的責任,以及務 須查閱並繳清有關物業的全部差餉及/或地 租結欠,以避免因過期付款而須加繳附加費 及政府採取法律行動追收欠款。

同時,估價署亦向持牌人介紹「電子差餉地 租單服務」的好處,為登記用戶提供一個更 便捷及環保的方法查閱電子差餉地租單並安 排付款。

持牌人可於估價署或監管局網 頁閱覽該篇文章。如有查詢, 請聯絡估價署。





The EAA encourages licensees to refer to the Guidance Note at its website (www.pcpd.org.hk) and contact the PCPD for any enquiries.



Meanwhile, the Rating and Valuation Department ("RVD") has issued an article to advise licensees to remind their clients of the liability of rates and/ or Government rent and to take important steps in checking and clearing the property's overall outstanding balance of rates and/or Government rent before completing a property transaction to avoid any surcharge for late payment and the Government may take legal action to recover the outstanding amount.

In addition, the RVD would like to draw the attention of licensees about the benefit of using the eRVD Bill service, which provides a more convenient and environmentally friendly way for registered users to retrieve the electronic demand and arrange payment related to the rates and/or Government rent.

Licensees can refer to the article of the RVD at the RVD's or EAA's website and contact the RVD for any enquiries.

